

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA CALFOSCH:

*La vita di sanc:* ai 22 de dezember cialfunse söl calënder la beata Iutta, nasciüda dlungia Mainz. Ala é stada la maestra de santa Hildegard von Bingen. Les dües jones, stlüttes te na tlausüra, periâ, medità y studiâ y insciö s'ales arjigné ala vita da convënt. Iutta é morta ai 22 de dezember 1136.

**Ringraziamënt:** dal « Adventsopfer » dl 2020 é gnü ite te düta la diozeja la bela soma de € 76.074,74. Giulan y düc y Dî s'l paies.

**Sorvisc dan la mëssa:** sce val un o üna podëss daidé dan mëssa jö da pé de dlijia, foss chësc n gran aiüt. Sce val letur foss a üna da daidé jö da pé de dlijia dan mëssa, fossun dër contënc.

**I trëi Rêsc:** ne jarâ gnanca in chësta ota fora por les ciases. L'oferta por les misciuns tolarun ite te dlijia. Deplö informaziuns sön la proscima plata.

**Iscriziuns ala scolina por le ann 2022-2023:** La Direzion dla scolines "LADINIA" comunicheia che les iscriziuns ala scolina por le ann 2022/2023 podará, sciöche bele en l'ann passé, ma plü gnü fates online. Le genitur che fej l'iscriziun adora porchël le SPID (Sistem publich d'identitè digitala). Al sará poscibil fá l'iscriziun dai 10 ai 18 de jené 2022 tres le portal online dla provinzia autonoma de Balsan "IOLE" y al pó gnü scrit ite mitans y mituns nasciüdes y nasciüts danter le 01.09.2016 y le 31.12.2019. Al é mâ poscibil fá l'iscrizion te öna na scolina dl comun de residënza. Geniturs che ó scrí ite so möt o süa möta te n'atra scolina de chëla de so comun de residënza, mëss, do avëi fat l'iscrizion te na scolina de so comun de residënza, presenté te Direzion dles scolines na domanda de trasferimënt sön n formular stampé. Plü informaziuns y ajornamënc de chësc vers gnrál metü plü inant sön la plata web dles scolines <http://www.provinzia.bz.it/formaziun-lingac/scolina/default.asp> o é da cialfé pro vigni scolina o pro la Direzion dla scolines al numer de telefon 0471-797117.

**Avis:** tla Ciasa de Palsa de S. Martin él debojëgn da to sò cun prescia personal tai sorvisc generai. Al se trata de n laur a tëmp determinè, liè al andamënt encër le Covid. Por informaziuns plö montüdes, präi bel telefonè cina ai 27 de dezember al numer 0474 524700 y damanè dô Sabine o Cecilia. Bel giulan

### ***Bun Nadè! Che la ligrëza vëgnes te ostes ciases y üsc cörs***

*I s' incüdü na gran ligrëza, co dess ester de düit l popul: incö él nasciü l Salvatur. Él é l Messia, l Signur !*

*Tan de ligrëza ch' i cialfun purdërt te chëstes parores, tan de confort, pur n monn che pê cis te chisc tëmps tan gonot cumanè dal mal y dal burt. Te chëstes paroles stal düta nosta fede, al stà suradüt ince nosta speranza por n dagnì plö luminus. Paroles che dess se dé confort, cis ti mumënc olache al ne se vâ nia tan bun. A düc os l'aodanza che chëstes parores pois rondeni ince te ostes ciases y suradüt te üsc cörs. Che la ligrëza de chësc Bambin, dl Salvatur, poi gnü daite da porta y se lasces dagnara sinti te nüsc ester y te nosc vire. Chësta aodanza dess i jì cis y chi che à de rí mumënc da passè, che é susc, che à na maratia da portè che à de gran fistidi y bries. Cun la gnüda dl Salvatur, dl Signur, él speranza. I sun te bones mans. N Bun Nadè aoda Siur Iaco Wendelin Willeit, Siur Andreas Perathoner adüm ai Cunsëis de Cüra da Corvara y Calfosch.*



## Plata dla Ploania

### Corvara

S. Tarina y Cör de Gejú

### Calfosch

San Vighile y S. Michël

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

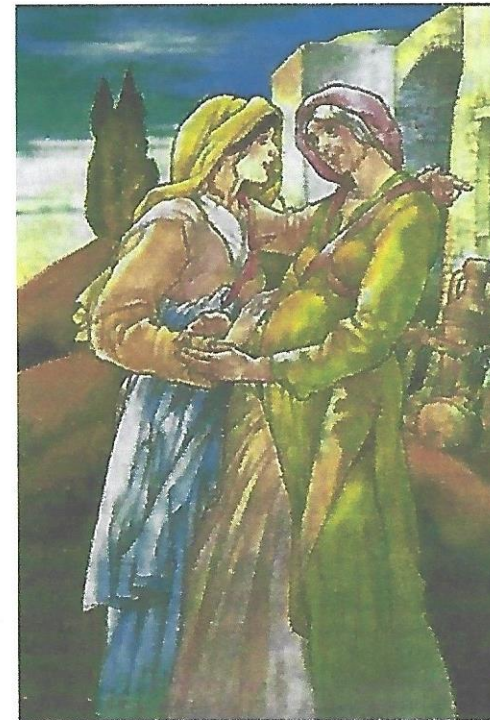
Ann "C"

19.12. – 26.12.2021

4° Dumënia d'Advënt

n. 04

*“Nulla è impossibile a Dio.”*



**L'incontro fra Maria ed Elisabetta, due donne “speciali” si conclude con il Magnificat. Questo ci aiuta a cogliere un aspetto importante del Natale: L'umiltà. Solo abbassandoci, diventando piccoli e umili di cuore potremo penetrare il significato profondo del Natale. Potremo entrare dalla porta bassa che ci apre alla grotta di Betlemme.**

mpressum: Ploania Corvara-Callfosch – Redaziun: Zingerle Cristina

Comunicaziuns: cina al mercui sèra a Zingerle Cristina [info@pensionvittoria.com](mailto:info@pensionvittoria.com)

Download: plata: [www.valbadiaonline.it/comunita/ploa](http://www.valbadiaonline.it/comunita/ploa) es/ploanies/ploania-corvara.html

## S. Mësses pur Corvara

- 19.12.2021**  
*Luca 1,39-45*  
**Dumënia – Domenica – Sonntag – IV. Dumënia d'Advënt**  
10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ta Hilda Kostner.  
S.Mëssa pur def.ti Luigi y Cristina Pederiva.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Milio Castlunger.  
S.Mëssa pur les animes plö arbandonades.
- 20.12.2021**  
**Lünesc – Lunedì – Montag**  
18,30 S.Mëssa de ringraziamënt pur la fam. Penazzi.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. Willeit.  
II. S.Mëssa de supultüra pur def.ta Teresa Frena - Piai.
- 23.12.2021**  
**Jöbia - Giovedì – Donnerstag**  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Erich y Lydia Kostner.  
S.Mëssa pur def.ta Emilia Crazzolara.
- 24.12.2021**  
**Vëindres – Venerdì – Freitag – Vöia de Nadè**  
18,30 **MADOVINES di mituns y dla jënt de tēmp ciantè dal cōr de dlijia:**  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Iaco Kostner.  
S.Mëssa de ringraziamënt pur la fam. de Erica Kostner.  
22,00 **MADOVINES pur la Comunità.**  
S.Mëssa pur def.ti Irma y Franco Bassot.  
S.Mëssa pur def.ti Iaco, Angela y Florino Ferdigg.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Stefan Alfreider.
- 25.12.2021**  
**Sabeda – Sabato – Samstag - Festa dl'Nadè de nosc Signur**  
10,00 S.Mëssa dl'ann pur def.to Giarone Costamoling.  
S.Mëssa pur def.ti Sepl y Petronilla Dapunt.  
18,30 S.Mëssa **ciantada dal cōr de dlijia:**  
S.Mëssa pur def.ta Milia Crazzolara.  
S.Mëssa pur def.to Fortunato Dapunt.  
S.Mëssa pur def.to Andreas Rottonara.
- 26.12.2021**  
*Luca 2,41-52*  
**Dumënia–Domenica–Sonntag– Festa dla Sacra Familia – S.Stefo**  
10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Lois Taibon.  
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.  
S.Mëssa pur def.ti Sandro y Clara Pescosta.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Giovanni Crazzolara.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Othmar Costabiei.

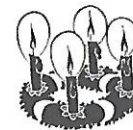
***La «Lüm de Betlehem»:*** *tratan les Madvines verdarà la « lüm de Betlehem », la lüm dla pêsc che é gnüda impiada n pêr de dis denant tla grotta de Betlehem y rovada te nostes ploanies. Chi che oress se portè a ciasa chësta lüm pur la festa de Nadè, dëss se tò para na linterna.*



**Condolianzes:** tolun pert al dolor di familiars dla defunta Teresa Frena – Piai che é gnüda cherdada dal Signur a tò pert te so rēgn al' été de 87 agn. Che ëla palse tla pêsc dl Signur

## S. Mësses pur Calfosch

- 19.12.2021**  
*Luca 1,39-45*  
**Dumënia – Domenica – Sonntag – IV. Dumënia d'Advënt**  
08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Iaco Clara y def.ti.  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Wilma y Franz Kastlunger.
- 21.12.2021**  
**Mertesc – Martedì – Dienstag**  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Maria y Christian Schrott.  
S.Mëssa pur def.ti Franz y Wilma Kastlunger.
- 22.12.2021**  
**Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Kostner y Costa da Pcäi.  
S.Mëssa pur def.to Siur Videsott y def.to Renzo Ferrari.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Siur Vincenzo Frena.  
II. S.Mëssa de supultüra pur def.ta Paola Mersa.
- 24.12.2021**  
**Vëindres – Venerdì – Freitag**  
17,00 **MADOVINES di mituns y jënt de tēmp:**  
S.Mëssa pur def.to Florian Alfreider.  
S.Mëssa pur def.ti Sepl, Maria, Franzl, Alfred y Giuvani.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Konrad Alfreider.  
20,30 **MADOVINES pur la Comunità ciantè dal cōr de dlijia:**  
S.Mëssa in onur de S.Ujöp da Oies pur def.ti Giovanni, Maria y Helga Mersa.
- 25.12.2021**  
**Sabeda – Sabato - Samstag – Festa dl Nadè de nosc Signur**  
08,30 S.Mëssa pur def.ti Piera Acuati y Ambrogio Galbeati.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. de Augusta Oberbacher.  
17,00 S.Mëssa **ciantada dal cōr de dlijia:**  
S.Mëssa pur def.ti de Pepi y Renata Pizzinini.  
S.Mëssa in onur de S.Maria por def.ta Maria Mersa de Joel.
- 26.12.2021**  
*Luca 2,41-52*  
**Dumënia–Domenica–Sonntag– Festa dla Sacra Familia – S.Stefo**  
08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Giuvani y Hanny.  
S.Mëssa pur def.ti Castlunger.  
17,00 S.Mëssa pur def.to Sepl Costa.  
S.Mëssa pur def.ti Carlo, Maria y Oswald Pescosta.



***La «Lüm de Betlehem»:*** *tratan les Madvines verdarà la « lüm de Betlehem », la lüm dla pêsc che é gnüda impiada n pêr de dis denant tla grotta de Betlehem y rovada te nostes ploanies. Chi che oress se portè a ciasa chësta lüm pur la festa de Nadè, dëss se tò para na linterna.*



**Condolianzes:** tolun pert al dolor di familiars dla defunta Paola Mersa che é gnüda cherdada dal Signur a tò pert te so rēgn ala bela été de 96 agn. Che ëla palse tla pêsc dl Signur.